

**Bekanntgabe****Avviso****Ermittlung von Interessierten für die Erteilung eines Auftrages für die Verköstigung der Schülerinnen und Schüler des Berufsbildungszentrums Bruneck – Landeshotelfachschule - im Schuljahr 2016/17**

Der Bereich Deutsche Berufsbildung der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol beabsichtigt, einen Auftrag für die Verköstigung der Schüler und Schülerinnen des Berufsbildungszentrums Bruneck – Landeshotelfachschule - im Schuljahr 2016/17 zu vergeben;

Geschätzte Anzahl der Mittagessen: ca. 45.000 Mittagessen;

Voraussetzungen für die Vergabe der Dienstleistung:

- Verfügbarkeit über eine Mensa im Umkreis von 500 Metern Fußweg vom Sitz der Landeshotelfachschule in 39031 Bruneck, Josef-Ferrari-Str. 40;
- Kapazität: Verköstigung von maximal 500 Schülerinnen und Schülern pro Schultag, von Montag bis Freitag, in der Zeit von 11.30 Uhr bis 14.00 Uhr; die Verköstigung erfolgt in drei Turnussen und zwar: 11:30-12:20, 12:20-13:10 und 13:10 bis 14:00;
- Verfügbarkeit von ausreichend geeignetem Personal für die Erbringung der Dienstleistung;
- Die Verköstigung besteht in der Verabreichung von ca. 2.000 Menüs (Vorspeise, Hauptspeise mit Beilage, Dessert) und ca. 43.000 Tagestellern (Vorspeise oder einer Hauptspeise, jeweils mit Beilage);
- Getränke sind ausgenommen; Den Schülern muss unentgeltlich Leitungswasser zur Verfügung gestellt werden;
- Nachweisliche Erfahrung bei der Führung von Mensen;
- Nach vorhergehender Bescheinigung, die das Vorliegen einer besonderen Erkrankung belegt, welche spezielle Diäten verlangt, müssen individuelle Menüs ausgearbeitet werden;
- Es müssen die Mindestumweltkriterien für die Gemeinschaftsverpflegungsdienste gemäß Art. 34 GvD. Nr. 50/2016 eingehalten werden.

Um Ihr Interesse zwecks Teilnahme am eventuell nachfolgenden Auswahlverfahren, zu bekunden, müssen sich die Bewerber innerhalb 10. August 2016, 12.00 Uhr, mittels zertifizierter elektronischer

**Individuazione di soggetti interessati per il conferimento di un incarico per la somministrazione di pasti agli alunni del Centro di formazione professionale Brunico – scuola alberghiera - nell'anno scolastico 2016/17**

L'area formazione professionale tedesca della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige intende conferire un incarico per la somministrazione di pasti alle alunne e agli alunni del Centro di formazione professionale Brunico – scuola alberghiera - nell'anno scolastico 2016/17;

Numero stimato dei pasti: ca. 45.000 pasti;

Condizioni per il conferimento d'incarico del servizio:

- Disponibilità di una mensa a Bolzano nel raggio di 500 metri a piedi dalla sede della scuola alberghiera a 39031 Brunico, via Josef Ferrari 40;
- Capienza: vitto per un massimo di 500 alunne e alunni nei giorni di scuola da lunedì a venerdì, dalle ore 11.30 alle ore 14.00; il vitto avviene in tre turni, in particolare: 11:30-12:20, 12:20-13:10 und 13:10 bis 14:00.
- Disponibilità di personale idoneo ed in numero sufficiente per l'erogazione del servizio;
- Il vitto consiste nella somministrazione di ca. 2.000 menu completi (primo, secondo con contorno, dessert) e ca. 43.000 piatti del giorno (primo o un secondo, rispettivamente con contorno);
- Bevande sono escluse; deve essere messa a disposizione gratuitamente per gli alunni acqua di rete;
- Comprovata esperienza nella conduzione di mensa;
- Previa una certificazione attestante l'esistenza di una particolare malattia che richiede diete speciali, devono essere elaborati menù personalizzati;
- Devono essere rispettati i criteri ambientali minimi (CAM) per i servizi di ristorazione collettiva ai sensi dell'art. 34 D.lgs. n. 50/2016.

Nel manifestare il proprio interesse al fine di poter partecipare a successiva ed eventuale procedure selettiva, i concorrenti devono rivolgersi all'Ufficio amministrativo per la formazione professionale tedesca





Post an das Verwaltungsamt der deutschen Berufsbildung, Dantestraße 3, Bozen, wenden [verwaltungsamt.berufsbildung@pec.prov.bz.it](mailto:verwaltungsamt.berufsbildung@pec.prov.bz.it).

Die Interessensbekundung muss digital unterzeichnet sein. Für eventuelle Auskünfte kann das Amt unter der Telefonnummer 0471 416910 kontaktiert werden.

esclusivamente tramite posta elettronica certificata [verwaltungsamt.berufsbildung@pec.prov.bz.it](mailto:verwaltungsamt.berufsbildung@pec.prov.bz.it) entro 10 agosto 2016, ore 12.00. La manifestazione d'interesse deve essere sottoscritta con firma digitale. Per eventuali chiarimenti l'ufficio potrà altresì essere contattato al numero telefonico 0471 416910.

Der Bereichsdirektor/ Il direttore d'area  
Hartwig Gerstgrasser